

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بەناوی خوای به ى میھرە

وَاللَّيْلِ إِذَا يَعْشَى ﴿١﴾

سویند به شەو کاتیک کە دنيا داده

وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّى ﴿٢﴾

سویند به رۆژ کاتیک کە خۆی دەنوینیت و دنيا روناک دە
تاريکى دەرەوینیتەم .

وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنثَى ﴿٣﴾

سویند بەو زاتەی کە نىرو مىی دروست كردۇوه.

إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَّتَى ﴿٤﴾

(سویند بەوانە) بەراستى ھەول و کۆششى ئىیوھ جۆراو جۆرە (ھەنانە
ھەول و کۆششىھىتى بۆ به ستهىنانى بەھەشت، ھەنانە بە پىچەوانە بە
بۆ ئەنجامدانى تاوان و خراپەكارىي، ھەنانە گویرايەل و
ھەنانە ياخىي... هەد).

فَأَمَّا مَنْ أَعْطَى وَاتَّقَى ﴿٥﴾

جا ئە ى دەبهخشىت و پارىزكارو له خوا ترسە.

وَصَدَقَ بِالْحُسْنَى ﴿٦﴾

بروای پتهوى بە پاداشتى چاك و بە نرخى خوايى ھەمە.

فَسَيِّسِرُهُ لِلْيُسِرَى 7

ئە رېگەمى چاکەو چاکە كارى بۇ ئاسان دەكەين و سەرئە
يەخىنە خىرو خۆشىم .

وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَى 8

بەلام ئە ى رەزىل و دەست نوقاو بىت و خۆى بىنیاز بزانىت و
(رەزامەندى خواى مەبەست نە) .

وَكَذَبَ بِالْحُسْنَى 9

بىرواي نەبىت بە پاداشت و بەھەرى چاکى خوايى و بە درۇي

فَسَيِّسِرُهُ لِلْعُسْرَى 10

ئەويش رېبازى تەنگانەو ناخوشى بۇ ئاسان دەكەين و سەرئەنjam به
دۆز خى دەگەمەنин.

وَمَا يُعْنِي عَنْهُ مَا لُهُ إِذَا تَرَدَّى 11

ئەو كاتھى كە مرىت و له گۆر دەنرىت، ئەو كاتھش كە فرى دەدرىتە
(دۆزەخە مال و سامانەكەمى هىچ فريای ناكە) .

إِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدَى 12

بەراستى رەتون كردنه ى رېبازى هيدايە ديارىكردنى بۇ خەلکى
لەسەر ئىممەيە.

وَإِنَّ لَنَا لَلْآخِرَةَ وَالْأُولَى 13

سەلاتى بى سنورمان ھەمە بەسەر پاشەرۇز و قيامە
ھە ھا بەسەر دنيادا، (ھەر دوولايان بە ستى ئىممە).

﴿فَأَنذِرْتُكُمْ نَارًا تَلَظُّى﴾ 14

(له بيرتانه) من كاتى خۆى ئاگادارم كردن لە ئاگرىك كە زۆر
بلىسە .

﴿لَا يَصِلَاهَا إِلَّا الْأَشْقَى﴾ 15

كمسانى ناپوخته درندەو خوانناس نەبىت، ناچىتە ناوى.

﴿الَّذِي كَذَبَ وَتَوَلَّى﴾ 16

ئە ى كە حەقىقەت و راستى بە درو خاتە و پشت ھە كات (له
بەرنامە خوا).

﴿وَسَيُعْجِبُهَا الْأَثْقَى﴾ 17

جا خواناس و پارىزكاران لە سزاو ئاگرو ناخوشىيە

﴿الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَرَكَّى﴾ 18

ئە ى كە مال و سامانى دەبەخشىت و دل و دەرونى خۆى خاوىن
را .

﴿وَمَا لِأَحَدٍ عِنْهُ مِنْ نِعْمَةٍ تُحْزِى﴾ 19

نەبىت كەس پاداشت و نازو نىعمەتىكى پى بەخشىنىت تا پاداشتى
بداتە ، يان (له پاداشتى چاكەي خەلکىدا چاكە بکات، بەلكو ھە
كارىكى بۆ خوايە).

﴿20﴾ إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَى

چونکه تمها ممبستی به ست هینانی ړزامندي په ردگاري
به .

﴿21﴾ وَلَسَوْفَ يَرْضَى

بهریزه) رازی و خوشنود ده (له
نهو په
به چاکانه). .